61.133.291.116
HL60R说明书2
多国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折6折再3折/294*338mm/A0

61.133.291.116-A0-20211217

HL60R
Max 950 Lumens

User manual

Fenix HL60R Headlamp

Featuring a Micro USB port for go-anywhere charging, the HL60R Headlamp delivers a maximum output of 950 lumens, beam throw of up to 116 meters and runtime of up to 100 hours from just one 18650 Li-ion battery. This feature-rich headlamp is equipped with neutral white LED for better color rendering, a side switch to activate five output modes and a red light alert mode. The HL60R all-season headlamp is designed with an all-metal housing, and is complete with the ANSI IPX-8 waterproof classification, it is surely the first choice when you climb high altitudes, do cave exploration or in backcountry.

- Utilizes Luminus SST40 Neutral White LED with a lifespan of 50,000 hours
- Powered by one 18650 Li-ion battery or two CR123A batteries
- 87mm Length x 46mm Width x 51mm Height
- 121-gram weight (excluding battery)
- Digitally regulated output maintains constant brightness
- Reverse polarity protection, to protect from improper battery installation
- Side switch for fast and simple operation
- Charging cable features Micro USB port, directly charges 18650 rechargeable Li-ion battery
- Characteristic red light
- Made of durable high-grade aluminium
- Premium Type III hard-anodized anti-abrasive finish
- Toughened ultra-clear glass lens with anti-reflective coating

Technical Parameters

ANSI/PLATO FL 1	General Mode					
	Turbo	High	Mid	Low	Eco	Red Light
OUTPUT	950 Lumens	400 Lumens	150 Lumens	50 Lumens	5 Lumens	1 Lumen
RUNTIME	48min*	3h	10h	29h	100h	100h
DISTANCE	116m	76m	46m	27m	8m	/
INTENSITY	3396cd	1430cd	536cd	179cd	18cd	/
IMPACT RESISTANCE	1m					
WATERPROOF	IPX-8,underwater 2m					
ACCESSORIES	USB cable,2600mAh battery, headband, headlamp strap, top headband mount, spare O-ring					

Notice: The above-mentioned parameters (lab tested by using one Fenix ARB-L18-2600 18650 rechargeable Li-ion battery) are approximate and may vary between headlamps, batteries and environments.
*Due to the thermal control protection, so the runtime of the Turbo output level is the accumulated time.
Note: The runtime can be longer when uses 18650 batteries of larger capacity.

Operation Instruction

ON/OFF
Press and hold the side switch for 0.5 seconds to turn ON/OFF the headlamp.
Output Selection
With the lamp on, click the switch to cycle through Turbo→Red light→Eco→Low→Mid→High.
Intelligent Memory Circuit
The headlamp remembers the last-used brightness level, the next time it is turned on, it will recall that previously used brightness level.
Battery Level Indicator
Click the switch when the lamp is off, the battery indicator will be on for three seconds:
White LED flashes: more than 70% remaining
White LED and two Red LEDs flash alternately: 30%-70%
Two Red LEDs flash: less than 30% remaining.
Low-voltage Warning
With the lamp on, the two red LEDs will flash at 1Hz when battery capacity is less than 20%. If red constant-on is being used, then the two red LEDs will flash. If white light is being used, then the two red LEDs will flash along with the white light lit on. Please recharge the lamp or change battery ASAP when warning occurs.
Charging
1. Plug the USB port of the charging cable into any USB power supplier, then uncover the anti-dust cap, plug the Micro USB port of the charging cable into the charging port of the headlamp.
2. The two red LEDs will flash simultaneously at 0.5Hz when in charging process. The normal charging time of the Fenix ARB-L18-2600 18650 rechargeable Li-ion battery is about four hours. The two red LEDs will be constant-on when charging is completely done.
3. Once charging is completed, be sure to plug the anti-dust cap covered.
4. Please recharge a stored headlamp every four months to maintain optimum performance of the battery.

Battery Replacement

Unscrew the battery cap to insert the battery with the correct directions of the battery anode, screw the battery cap back on.

Battery Specifications

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability	
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V/3.7V	Recommended	✓
Non-rechargeable Battery (Lithium)	CR123A	3V	Usable	✓
Rechargeable Battery (Li-ion)	16340	3.6V/3.7V	Banned	✗
Rechargeable Battery (Li-ion)	18650	3.6V/3.7V	Cautious	!
Rechargeable Battery (LiFePO4)	16340	3.2V	Usable	✓
Rechargeable Battery (LiFePO4)	18650	3.2V	Banned	✗

Warning: Please do not mix batteries of different brands, size, capacity or type. Doing so may cause damage to the flashlight or the batteries being used.
*18650 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Quality Li-ion batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion but cell damage or short circuiting are potential risks the user assumes. Fenix ARB-L18 Series batteries are recommended.

Headlamp Strap Assembling

1. Slide the buckle to adjust the headband length as wanted size.
2. First fasten the headband to the headlamp holder, and then attach the headband to the headlamp holder and top headband mount for additional stability.
Notice: The headlamp strap is factory default assembled.

Usage and Maintenance

◎ Disassembling the sealed head can cause damage to the headlamp and will void the warranty.
◎ Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
◎ Periodic cleaning of the battery contacts improves the performance of the headlamp as dirty contacts may cause the headlamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
Reason A: The batteries need replacing.
Solution: Replace batteries (Please confirm the correct installation of anode and cathode).
Reason B: The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

If the above methods don't work, please refer to the warranty policy before contacting your authorized distributor.

Product Warranty

Fenix will replace products with documented manufacturing defects within 15 days of purchase and repair a light free of charge within 5 years (Rechargeable battery: 1 year) of purchase if problems develop with normal use. If repair is required after 5 years from the date of purchase, Fenix will charge for parts. The total repair fee is dictated by the cost of the replaced materials.

Product Registration

Fenix suggests you register your product on the official website for Fenixlight Limited (www.fenixlight.com). You can get an extra six-month warranty period once you have successfully registered.

Warning

The headlamp is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the headlamp directly into anyone's eyes.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park,
111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street,
Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

HL60R
最高亮度950流明

说明书

Fenix HL60R头灯

具备便捷的USB充电功能，Fenix HL60R用一节18650电池供电即可输出最高亮度950流明，有效射程116米，最长续航时间达100小时。HL60R采用中白光源，显色性佳，通过头部侧按开关，一键控制5个白光档位和1个红光档位。全金属结构，IPX-8级防水，加上先进的恒定亮度技术，相信HL60R是您进行高海拔攀爬、探洞等户外活动的上佳选择。

- 使用 Luminus SST40 中白光 LED,寿命50000小时
- 使用1节18650或2节CR123A电池
- 87毫米（长）×46毫米（宽）×51毫米（高）
- 净重121克 (不含电池)
- 恒流电路，亮度恒定
- 防反接设计，防止电池装反对电路造成危害
- 头部侧向开关，一键操控，方便简单
- 可插入Micro USB接口的充电线，直接对18650可充锂离子电池充电
- 红光照明
- 由优质铝合金制造
- 铝合金表面进行了军规三级硬质阳极氧化的抗磨处理
- 使用双面增透膜钢化玻璃镜片

技术参数

ANSI/PLATO FL 1	照明模式					
	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	节能档	红光档
亮度	950流明	400流明	150流明	50流明	5流明	1流明
续航时间	48分*	3小时	10小时	29小时	100小时	100小时
射程	116米	76米	46米	27米	8米	/
光强	3396坎德拉	1430坎德拉	536坎德拉	179坎德拉	18坎德拉	/
防跌落高度	1m					
防水等级	IPX-8, 水下2米					
配件	USB充电线，2600mAh电池，头灯带，头灯顶带，头灯后座，防水圈各1pcs					

注：上述参数只是一个近似值，以一节Fenix ARB-L18-2600 18650锂离子充电电池在实验室环境中测试所得，可能会随着头灯、电池和使用环境的改变而有所差异。
*由于本产品有温控保护功能，故表中极亮档标注的续航时间为累加时间。
注：当您使用更大容量的18650电池时，HL60R的续航时间会更长。

操作说明

长按开关0.5秒打开或关闭头灯。
开机状态下，单击开关，头灯按极亮→红光→节能→低亮→中亮→高亮→循环的顺序调节亮度。
本产品会自动记忆亮度档位，每次打开时都会以记忆的档位开始工作。
电量显示
在关机状态下单击开关，电量指示灯亮起3秒：
白灯闪烁，电量大于70%；
白灯、红灯交替闪烁，电量在70%到30%；
红灯闪烁，电量小于30%。
低电提示
在开机状态中，当HL60R电量不足20%时两个红灯以1Hz闪烁提示，如果此时正在使用的是红光常亮档位，则变成两个红灯闪烁状态；如果是白灯照明档位，则白灯不会熄灭同时两个红光持续闪烁以提醒尽快充电或更换电池

充电说明
充电时，应按如下步骤进行：
1、将充电线的USB端口插入任何USB供电母口，再揭开头开关旁边的防尘帽，将充电线的Micro USB端口插入头灯的充电插口。
2、充电时两个红灯同时以0.5Hz闪烁。Fenix ARB-L18-2600 18650锂离子充电电池，从没电到完全充满的时间约为4小时。充满后红灯常亮
3、停止充电后，将防尘帽盖回按紧，以免灰尘或杂物进入。
4、由于电池会缓慢的自放电，所以我们建议用户长时间不使用头灯时，仍然每四个月进行一次充电操作，以免电池受损。

电池更换

旋开电池盖，将电池按照标识方向装入，旋紧电池盖即可工作。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
Fenix ARB-L18系列	18650	3.6V/3.7V	推荐	✓
一次性锂电池	CR123A	3V	可用	✓
可充锂离子电池	16340	3.6V/3.7V	禁止	✗
可充锂离子电池	18650	3.6V/3.7V	谨慎使用	!
可充磷酸铁锂电池	16340	3.2V	可用	✓
可充磷酸铁锂电池	18650	3.2V	禁止	✗

备注：18650锂离子(Li-ion)电池属于工业电芯，并非有安全保障的民用电池，当电池品质不良或者使用不当（短路、高温等等）时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全，若使用此电池种类应明白其中的风险并自愿承担相应的责任。使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。推荐使用Fenix ARB-L18系列电池。

头灯带安装及使用说明

1、移动头灯带卡扣可调节头灯带尺寸。
2、装上头灯顶带可以更好的固定头灯。请先将头灯后座固定在头灯侧带上，再把头灯顶带和一端固定在头灯支架上，另一端固定在头灯后座上。
备注：头灯带出厂默认与支架预装好，用户不须自己装配即可使用。

使用与维护

◎ 请勿拆卸灯具头部密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
◎ 长期使用后，灯具的O圈可能受到损坏。如果发现了这种情况，请您更换O圈以维持灯具的防水性能。
◎ 请经常清洁灯具的导电接触面以保证灯具的正常工作，特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：
原因一：电池电量不足，需要充电或更换新电池
解决方案：使用Micro USB进行充电或者更换电池
原因二：螺纹或者PCB板的导电接触面或其他接触面/接触点被弄脏了。
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。
如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

保修条款

1、15天保换期：FENIX产品自售出之日起15天内，在正常使用情况下，出现产品质量问题，客户可选择更换新品或修理服务,要求更换时，所换产品应为同型号同规格的新品；如同型号同规格的产品停止生产时，则调换不低于原产品性能的同品牌产品；
2、5年免费保修期：FENIX产品自售出之日起5年内(充电电池1年)，用户在正常使用情况下，出现产品质量问题，则享受免费维修服务；
3、终身有限保修：在超过5年免费保修时间外（包括追加保修期），Fenixlight Limited 公司将提供有偿保修，费用以实际更换材料费用为准，不另收取人工费用；
4、消费者保修时凭Fenixlight Limited《质量保证卡》、购物发票或收据或网上购物时零售商提供的号码与经销商联系，由经销商对消费者提供服务，我公司将对经销商提供服务支持；
5、Fenixlight Limited公司建议消费者到Fenixlight Limited网站注册网络版的《质量保证卡》，这样消费者可以再得到6个月的免费保修期，即共有5年6个月的免费保修期。

警示

本产品亮度极高，请勿直视发光体，以免造成视力损伤。

深圳市朗恒电子有限公司

电话: +86-755-29631163/83/93 传真: +86-755-29631181
邮箱: info@fenixlight.com 网址:www.fenixlight.com.cn
地址: 深圳市宝安区西乡街道凤凰岗社区水库路111星宏科技园A栋厂房西侧2层、3层

HL60R
Max 950 Lumen

User manual

Lampada Frontale Fenix HL60R

La Fenix HL60R è una lampada frontale con prestazioni elevate e resistente al freddo. Ha un LED bianco neutro con eccellente resa di colore. L'interruttore laterale permette di controllare i cinque diversi output più la luce rossa in modo semplice e veloce. Può illuminare fino a 116 metri e fino a 100 ore. Con una sola batteria Li-ion 18650 arriva fino a 950 lumen. L'output regolato digitalmente, l'ottima dissipazione del calore grazie al corpo interamente in metallo e l'impermeabilità fino a IPX-8, rendono sicuramente la HL60R la torcia più adatta per le scalate ad alte altitudini, la speleologia o altri tipi ti esplorazioni.

- Monta LED Luminus SST40 bianco neutro con una con una durata di 50.000 ore;
- Alimentata da una batteria Li-ion 18650 o da due CR123A;
- 87mm (lunghezza) x 46mm (larghezza) x 51mm (altezza);
- 121 grammi (esclusa batteria);
- Output regolato digitalmente per mantenere una luminosità costante;
- Protezione polarità inversa per evitare l'installazione errata delle batterie;
- Interruttore laterale per massima semplicità di utilizzo;
- Cavo di ricarica Micro USB, per carica diretta batterie ricaricabili Li-ion 18650;
- Luce rossa;
- Realizzata in alluminio aeronautico;
- Finitura antiabrasiva anodizzata Premium Tipo III;
- Lente ultra chiara con rivestimento antiriflesso;

Parametri Tecnici

ANSI/PLATO FL 1	Modalità Generale					
	Turbo	Alto	Medio	Basso	Eco	Luce Rossa
OUTPUT	950 Lumen	400 Lumen	150 Lumen	50 Lumen	5 Lumen	1 Lumen
DURATA	48min*	3h	10h	29h	100h	100h
DISTANZA	116m	76m	46m	27m	8m	/
INTENSITA'	3396cd	1430cd	536cd	179cd	18cd	/
RESISTENZA URTI	1m					
IMPERMEABILITA'	IPX-8, sottacqua 2m					
ACCESSORI	Cavo USB, Batteria 2600mAh, fascia, cinghia, montaggio fascia, guarnizione					

Nota: i parametri sopra riportati (testati in laboratorio usando una batteria Li-ion Fenix ARB-L18-2600 18650) sono approssimativi e possono variare in base alle torce, alle batterie e agli ambienti di utilizzo.
*A causa alla protezione di controllo termico, la durata dell'output Turbo è un tempo accumulato.
Nota:La durata può essere maggiore usando una batteria 18650 di capacità maggiore.

Istruzioni

ON/OFF
Premere e tenere premuto l'interruttore per 0,5 secondi per accendere e spegnere la torcia.
Selezione Output
Con la torcia accesa, premere l'interruttore per passare attraverso Turbo →Luce Rossa →Eco →Basso →Medio → Alto.
Circuito Memoria Intelligente
La torcia memorizza l'ultimo output utilizzato. Alla successiva accensione, si attiverà automaticamente su quell'output.
Indicatore Livello Batteria
Quando la torcia è spenta, premendo l'interruttore l'indicatore batteria si illuminerà per 3 secondi:
LED bianco lampeggiante: più del 70% rimanente
LED bianco e due LED rossi lampeggianti alternativamente: 30%-70%
Due LED rossi lampeggianti meno del 30% rimanente
Avviso Basso Voltaggio
Quando la torcia è accesa (sia con luce bianca che con luce rossa), i due LED rossi lampeggeranno a 1Hz quando la batteria è scarica meno del 20%. Si prega di ricaricare la lampada o sostituire la batteria al più presto quando si verifica allarme.
Ricarica
1. Connettere il cavo USB ad un alimentatore, rimuovere il tappo antipolvere connettere l'altro capo del cavo alla torcia.
2. I due LED rossi lampeggeranno contemporaneamente a 0,5 Hz durante il processo di ricarica, che normalmente (con una batteria ricaricabile Li-ion Fenix ARB-L18-2600 18650) è di circa 4 ore. Quando il processo è terminato, i LED rossi si fissa.
3. Una volta che la ricarica è completa, assicurarsi di riposizionare il tappo antipolvere.
4. Si consiglia di ricaricare ogni 4 mesi la torcia in caso di inutilizzo, per non compromettere la performance della batteria.

Sostituzione Batterie

Svitare il tappo delle batterie e inserirle facendo attenzione a posizionare gli anodi correttamente, quindi riavvitare il tappo.

Specifiche Batterie

Tipo	Dimensioni	Voltaggio Nominale	Usabilità	
Fenix Serie ARB-L18	18650	3.6V/3.7V	Raccomandata	✓
Batteria Non Ricaricabile (Litio)	CR123A	3V	Usabile	✓
Batteria Ricaricabile (Li-ion)	16340	3.6V/3.7V	Proibite	✗
Batteria Ricaricabile (Li-ion)	18650	3.6V/3.7V	Attenzione	!
Batteria Ricaricabile (LiFePO4)	16340	3.2V	Usabile	✓
Batteria Ricaricabile (LiFePO4)	18650	3.2V	Proibite	✗

Attenzione: non mischiare batterie di diverse marche, taglia, capacità o tipo. Questo potrebbe danneggiare la torcia o le batterie usate.
*Le batterie Li-ion 18650 Li sono celle potenti studiate per applicazioni commerciali e devono essere trattate con attenzione e maneggiate con cura. Batterie di qualità con circuito di protezione ridurranno il rischio di combustione o esplosione ma danni alle celle o corto circuiti sono rischi potenziali che l'utilizzatore si assume. Si consiglia l'uso delle batterie Fenix Serie ARB-L18.

Assemblaggio Fascia Frontale

1. Far scorrere la fibbia per regolare la lunghezza della fascia.
2. Fissare la fascia al porta lampada.
Nota: La cinghia della torcia viene fornita già montata.

Uso e Manutenzione

◎ Non disassemblare la testa saldata. Ciò potrebbe danneggiare la torcia e annullare la garanzia;
◎ Si raccomanda l'uso di batterie di alta qualità. Inoltre, se la torcia non viene utilizzata per un lungo periodo, si consiglia di rimuovere le batterie per evitare danni dovuti alla fuoriuscita di elettroliti o dall'esplosione delle batterie;
◎ Svitare di mezzo giro il tappo posteriore o togliere le batterie durante il trasporto o lo stoccaggio per evitare accensioni indesiderate;
◎ Dopo lungo tempo di utilizzo, la guarnizione si può logorare. Per mantenere la torcia correttamente impermeabilizzata, sostituire la guarnizione;
◎ Pulire periodicamente i contatti della torcia, specialmente se la luce sfarfalla o non si accende. Possono esserci svariate ragioni per questo tipo di problema:
a)Le batterie sono scariche.
Soluzione: sostituire le batterie, assicurandosi che la polarità positiva (+) e negativa (-) siano correttamente posizionate.
b)I contatti dei cavi, del circuito stampato o altri contatti sono sporchi.
Soluzione: pulire i contatti con un batuffolo di cotone imbevuto di alcool.
Se le soluzioni sopracitate non dovessero risolvere il problema, contattare il distributore locale e fare riferimento alla garanzia.

Garanzia

Fenix sostituirà gli articoli con difetti di fabbrica entro 15 giorni dalla data di acquisto e li riparerà in garanzia entro 5 anni (batterie ricaricabili: 1 anno) dalla data di acquisto, se i problemi sono dovuti ad un uso normale. Se la riparazione sarà richiesta dopo 5 anni dalla data di acquisto, verranno addebitati unicamente i costi delle parti di ricambio

Registrazione del Prodotto

Consigliamo vivamente di registrare il prodotto sul sito ufficiale di Fenix (www.fenixlight.com). In questo modo, dopo aver concluso con successo la registrazione, si otterrà un'estensione di sei mesi della garanzia.

Attenzione

La torcia è un dispositivo di illuminazione ad alta intensità che può causare danni alla vista. Evitare di puntare la luce direttamente negli occhi.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park,
111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street,
Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

HL60R
Max 950 Lumens

User manual

Lampe Frontale Fenix HL60R

La Fenix HL60R est une lampe frontale qui intègre une résistance au froid et une grande performance. Une LED blanche neutre avec un excellent rendu des couleurs. L'interrupteur latéral contrôle cinq niveaux de puissance lumineuse plus la lumière rouge, permet une utilisation simple et rapide. Elle offre une portée maximale de 116 mètres et une autonomie jusqu'à 100 heures. Un rechargement par Micro USB pour juste une batterie 18650 Li-ion qui fournie une puissance lumineuse maximale de 950 lumens. Avec la régulation digitale, la grande dissipation de la chaleur en raison de sa constitution tout en métal et son étanchéité à la norme IPX-8, la HL60R est pour sûr le premier choix pour escalader à haute altitude, l'exploration des grottes et l'arrière pays.

- Utilise une LED Blanche Neutre Luminus SST40 avec une durée de vie de 50,000 heures
- Alimentée par une batterie 18650 Li-ion et deux piles CR123A
- 87mm Longueur x 46mm Largeur x 51mm Hauteur
- Poids: 121g (sans les piles)
- Régulation digitale pour un éclairage constant
- Circuit de protection de polarité pour protéger contre une mauvaise insertion des piles
- Interrupteur latéral pour une utilisation rapide et pratique
- Câble de charge équipé d'un port Micro USB, qui charge directement une batterie rechargeable 18650 Li-ion.
- Lumière rouge caractéristique
- Fabriqué en aluminium de qualité
- Finition anodisée et anti-abrasive type III
- Lentille en verre ultra clair avec traitement antireflet

Paramètres Techniques

ANSI/PLATO FL 1	Mode Général					
	Turbo	Fort	Moyen	Faible	Eco	Lumière Rouge
PUISSANCE	950 Lumens	400 Lumens	150 Lumens	50 Lumens	5 Lumens	1 Lumen
AUTONOMIE	48min*	3h	10h	29h	100h	100h
PORTÉE	116m	76m	46m	27m	8m	/
INTENSITÉ	3396cd	1430cd	536cd	179cd	18cd	/
RÉSISTANCE AUX CHOCS	1m					
ETANCHÉITÉ	IPX-8, sous l'eau à 2m					
ACCESSOIRES	Cable USB, Batterie 2600mAh, bandeau, support d'attache de la lampe frontale, dessus du bandeau, joint torique de remplacement					

NB: Les paramètres ci-dessus (testés en laboratoire en utilisant une batterie rechargeable 18650 Li-ion Fenix ARB-L18-2600) sont approximatifs et peuvent varier en fonction des lampes, des piles et l'environnement.
*En raison de la fonction de protection de chaleur, l'autonomie en puissance Turbo est un temps cumulé.
NB: L'autonomie peut être plus importante lors de l'utilisation de batterie 18650 avec une plus grande capacité.

Mode d'emploi

ON/OFF
Appuyer et maintenir l'interrupteur latéral pendant 0.5 seconde pour allumer/éteindre la lampe frontale.
Sélection des Puissances lumineuses
Avec la lampe allumée, appuyer sir l'interrupteur pour faire défiler dans l'ordre suivant Turbo→lumière Rouge→Eco→Faible→Moyen→Fort.
Circuit de Mémoire Intelligente
La lampe frontale mémorise le dernier niveau lumineux utilisé, la prochaine fois qu'elle est allumée, elle se rappelle le dernier niveau lumineux utilisé.
Indicateur du Niveau de Charge
Appuyer sur l'interrupteur lorsque la lampe est éteinte, le témoin de charge de la batterie s'allume pendant trois secondes:
LED blanche clignote: il reste plus de 70%
LED blanche et deux LED rouge clignotent alternativement: 30% - 70%
Deux LED rouge clignotantes: moins de 30% restant.
Avertissement de basse tension
Lorsque la lampe est allumée, les deux LED vont clignoter à 1Hz lorsque la charge de la batterie est faible moins de 20%. Si la lumière rouge est en continue, alors les deux LED rouge vont clignoter. Si la lumière blanche est utilisée, alors les deux LED rouge vont clignoter avec la lumière blanche allumée. S'il vous plaît recharger la lampe ou changer la batterie lorsque ASAP avertissement se produit.
Charger
1. Connecter le port USB du câble de charge à n'importe quelle source d'alimentation avec un port USB, puis enlever le cache anti-poussière, connecter le port Micro US du câble de charge au port de charge de la lampe frontale.
2. Les deux LED rouge vont clignoter simultanément à 0.5Hz pendant le processus de charge. Le temps de charge normal d'une batterie rechargeable rechargeable 18650 Li-ion Fenix ARB-L18-2600 est d'à peu près quatre heures. Les deux LED rouge est en continue lorsque la charge est terminée.
3. Une fois la charge terminée, assurez-vous de bien remettre le bouchon anti-poussière.
4. Recharger une lampe frontale qui est stockée tous les quatre mois pour maintenir une performance optimale de la batterie.

Remplacement des piles

Dévisser le capuchon pour insérer les piles en tenant compte des polarités. Revisser le capuchon.

Recommandations d'usage pour les piles

Type	Dimensions	Tension Nominale	Utilisation	
Série Fenix ARB-L18	18650	3.6V/3.7V	Recommandée	✓
Pile Non-rechargeable (Lithium)	CR123A	3V	Utilisable	✓
Pile Rechargeable (Li-ion)	16340	3.6V/3.7V	Interdite	✗
Pile Rechargeable (Li-ion)	18650	3.6V/3.7V	Prudence	!
Pile Rechargeable (LiFePO4)	16340	3.2V	Utilisable	✓
Pile Rechargeable (LiFePO4)	18650	3.2V	Interdite	✗

Attention: Ne pas mélanger des piles de marque, de taille, de capacité ou de types différentes. Cela pourrait endommager la lampe ou les batteries utilisées.
*Les accus 18650 Li-ion sont des batteries qui doivent être manipulés avec précaution et soin. Des batteries de qualité munis de circuit de protection de polarité réduisent le risque de combustion ou d'explosion mais les dommages des accus de court-circuit restent à l'entière responsabilité de l'utilisateur.La série Fenix ARB-L18 est recommandée.

Assembler la lampe frontale

1. Faites glisser la boucle pour ajuster la longueur du bandeau au diamètre de votre tête.
2. Attacher le bandeau au support de la lampe frontale, et puis attacher le haut du bandeau à la lampe frontale pour plus de stabilité.
NB: Le bandeau de la lampe frontale est assemblé à l'usine.

Usage et Maintenance

◎ Merci de ne pas désassembler la partie scellée de la tête sous peine de l'endommager ou d'annuler la garantie
◎ Le joint torique peut être usagé après une utilisation prolongée. Afin de maintenir la lampe bien hermétique à l'eau, merci de le remplacer par un neuf.
◎ Nettoyer les contacts de votre lampe frontale périodiquement améliorent les performances de la lampe frontale car des contacts sales peuvent amener la lampe à vaciller, à s'allumer par intermittence ou même ne pas s'allumer du tout pour les raisons suivantes :
Raison A: Les piles doivent être changées.
Solution: Replace batteries (Please confirm the correct installation of anode and cathode).
Raison B: Les contacts sont sales.
Solution: Nettoyer les points de contact avec un coton tige imbibé d'alcool.
Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de prendre connaissance des conditions de garantie avant de contacter votre revendeur agrée.

Garantie du Produit

En cas de problème lors d'une utilisation normale, Fenix remplace les produits défectueux sous 15 jours suivant l'achat et réparés sans frais dans les 5 ans suivant l'achat (Batterie rechargeable : 1 an). Si une réparation s'avère nécessaire au-delà des 5 ans qui suivent la date d'achat, Fenix facturera les pièces défectueuses. Le montant total de la réparation sera en fonction du coût des pièces à remplacer.

Enregistrement du Produit

Nous vous suggérons d'enregistrer votre produit sur le site officiel de Fenixlight Limited (ww.fenixlight.com). Vous pourrez ainsi bénéficier d'une extension de garantie de six mois une fois votre enregistrement validé.

Avertissement

La lampe frontale est un dispositif d'éclairage à haute intensité capable de causer des dommages aux yeux de l'utilisateur ou d'une autre personne. Eviter de diriger directement la lumière dans les yeux de quelqu'un.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park,
111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street,
Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

HL60R
Max 950 Lumen

User manual

Fenix HL60R LED Stirnlampe

Die Fenix HL60R ist eine kompakte & über Micro-USB aufladbare LED Stirnlampe. Ihre neutralweiße Cree XM-L2 T6 LED liefert beeindruckende 950 Lumen Helligkeit bei bis zu 116 Metern Reichweite. Wasserdichtigkeit gemäß IPX-8 und 1 Meter Stoßfestigkeit runden das stimmige Gesamtkonzept der HL60R ab.

- Nutze eine Luminus SST40 neutral white LED mit 50.000 Stunden Lebensdauer
- Weißes und rotes Licht
- Betrieb mit einem 18650 LiIon Akku oder 2 CR123A Batterien
- 87mm Länge x 46mm Breite x 51mm Höhe
- 121 Gramm Gewicht ohne Akku
- Elektronische Regelung für gleichbleibende Helligkeit
- Verpolungsschutz
- Seitlicher Schalter für einfache Bedienung
- Micro-USB-Ladeport zum Laden von eingelegtem 18650 LiIon Akku
- Gefertigt aus hochwertigem Aluminium
- Hochwertige Type III HA-Beschichtung
- Gehärtetes Klarglas mit Anti-Reflex-Beschichtung

Technische Daten

ANSI/PLATO FL 1	Turbo	Hell	Mittel	Dunkel	Eco	Rot
HELLIGKEIT	950 Lumen	400 Lumen	150 Lumen	50 Lumen	5 Lumen	1 Lumen
BRENNDAUER*	48min*	3h	10h	29h	100h	100h
REICHWEITE	116m	76m	46m	27m	8m	/
INTENSITÄT	3396cd	1430cd	536cd	179cd	18cd	/
WINKEL SPOT	20°					
WINKEL SPILL	80°					
STOßFESTIGKEIT	1m					
WASSERDICHTIGKEIT	IPX-8, 2 Meter					
Zubehör	USB Kabel, 2600mAh LiIon Akku, Kopfband, Überkopfband, Montage für Überkopfband, Ersatz-O-Ring					

Hinweis: Die oben genannten Daten wurden im Fenix Labor mit einem Fenix ARB-L18-2600 18650 LiIon Akku ermittelt und können je nach Stirnlampe, Akku / Batterien, Umgebung und Ladezustand variieren.
*Aufgrund des Überhitzungsschutz ist die Brenndauer des Turbo-Modus ein akkumulierter Wert.
Hinweis:Die Brenndauer kann mit anderen Akkus höherer Kapazität länger sein.

Bedienung

Ein- und Ausschalten
Drücken und halten Sie den seitlichen Schalter für 0,5 Sekunden, um die Stirnlampe ein- und auszuschalten.
Wahl der Helligkeitsstufe
Drücken Sie den Schalter bei eingeschalteter Stirnlampe kurz, um endlos eine Helligkeitsstufe weiter zu schalten: Eco→Dunkel→Mittel→Hell→Turbo→Rot
Memory Funktion
Die Stirnlampe merkt sich beim Ausschalten die zuletzt genutzte Helligkeitsstufe, so dass sie in der gleichen Helligkeitsstufe wieder eingeschaltet wird.
Kapazitätsanzeige
Ein Klick bei ausgeschalteter Stirnlampe aktiviert die Kapazitätsanzeige für 3 Sekunden:
weiße LED blitzt: über 70% verbleibend
weiße LED und beide rote LEDs blitzen abwechselnd: 30% - 70%
beide roten LEDs blitzen: unter 30% verbleibend
Warnung bei geringer Spannung
Bei eingeschalteter Stirnlampe blitzen die beiden roten LEDs mit 1 Hz, wenn die Spannung gering ist.
Laden des Akkus
1. Schalten Sie die Stirnlampe aus & entfernen Sie den Schutzgummi vom USB Anschluss.
2. Stecken Sie zum Laden ein mit Strom versorgtes Micro-USB-Ladekabel in die USB Port. Die beiden roten LEDs blitzen mit 0,5 Hz. Es dauert ca. 4 Stunden, um einen Fenix ARB-L18-2600 18650 LiIon Akku aufzuladen. Sobald der Akku ganz aufgeladen ist konstantes beide roten LEDs.
3. Ziehen Sie das USB-Ladekabel vom USB Anschluss ab und verschließen Sie den USB Anschluss wieder mit der Schutzkappe.
4. Laden Sie den Akku alle 4 Monate auf, auch wenn Sie die Stirnlampe nicht benutzen.
WARNUNG: Laden Sie ausschließlich 18650 LiIon Akkus auf. Diese müssen über eine Schutzschaltung gegen Über, und Unterspannung, sowie Kurzschluss haben, z. B. Fenix ARB-L2 und ARB-L18 Serie Akkus.

Erlaubte Akkus und Batterien

Typ	Größe	Nennspannung	Nutzbarkeit	
Fenix ARB-L18 Serie	18650	3.6V/3.7V	Empfohlen	✓✓
Fenix ARB-L2 Serie	18650	3.6V/3.7V	Empfohlen	✓✓
Gegen Über- und Unterspannung, sowie Kurzschluss geschützter LiIon Akku	18650	3.6V/3.7V	Nutzbar	✓
Lithium Batterie	CR123A	3V	Nutzbar	✓
LiFePO$_4$Akku	16340	3.2V	Nutzbar	✓
LiIon Akku	16340	3.6V/3.7V	Verboten	✗
LiFePO$_4$Akku	18650	3.2V	Verboten	✗

WARNUNG: Laden Sie ausschließlich 18650 LiIon Akkus auf. Diese müssen über eine Schutzschaltung gegen Über, und Unterspannung, sowie Kurzschluss haben, z. B. Fenix ARB-L2 und ARB-L18 Serie Akkus.
Mischen Sie nie unterschiedliche Marken, Typen, Zellen, Alter und Ladezustand. Nutzen Sie immer nur hochwertige Markenzellen.

Batteriewechsel

Schrauben Sie die Kappe vom Batteriefach ab. Entnehmen Sie die ggf. enthaltenen Zellen. Befüllen Sie die Stirnlampe mit Batterien / Akkus gemäß der Tabelle „Erlaubte Akkus und Batterien. Die Zellen müssen mit dem + Pol zuerst eingelegt werden. Verschließen Sie danach wieder die Batteriefachkappe.

Nutzung und Wartung

◎ Bitte zerlegen sie nicht den versiegelten Lampenkopf. Das Zerlegen des Lampenkopfes kann die Lampe beschädigen.
◎ Um den höchsten Nutzen aus der Stirnlampe zu ziehen, empfiehlt Fenix hochwertige Batterien oder einen hochwertigen Akku zu verwenden.
◎ Sollte die Stirnlampe längere Zeit nicht benutzt werden empfiehlt es sich, die Batterien oder Akkus zu entnehmen.
◎ Um unbeabsichtigte Aktivierung zu verhindern, drehen sie die Kappe vom Batteriefach eine halbe Umdrehung auf.
◎ Häufige Benutzung führt zu einem Verschleiß des O-Rings. Um die Wasserdichtigkeit zu gewährleisten, tauschen Sie diese bei Verschleiß gegen ein passendes Fenix Ersatzteil aus.
◎ Häufiges Reinigen der Batteriekontakte erhält die Zuverlässigkeit der Fenix Stirnlampe. Folgende Fehler können durch verschmutzte Kontakte verursacht werden: Flackern, plötzliches Versagen der Lampe.
Zum Reinigen können in Alkohol getränkte Wattestäbchen verwendet werden.
Funktioniert die Lampe dennoch nicht, ersetzen sie die Batterien.
Sollte keine der Genannten Methoden zum Erfolg führen wenden Sie sich bitte an den Verkäufer der Stirnlampe.

Garantie

Der Hersteller Fenixlight Limited repariert die Stirnlampe innerhalb der ersten 5 Jahre (Akku: 1 Jahr) nach dem Kauf kostenfrei, wenn bei normaler Nutzung ein Herstellungsdefekt vorliegt. Falls eine Reparatur nicht möglich ist, hat Fenixlight Limited das Recht, alternativ die Stirnlampe gegen ein ähnliches Modell auszutauschen
Für eine Reparatur nach Ablauf der Garantiezeit werden die für die Reparatur benutzten Teile berechnet, wenn die Stirnlampe repariert werden kann.
Daneben steht Ihnen die gesetzliche Gewährleistung zur Verfügung. Die gesetzliche Gewährleistung besteht unabhängig von der Garantie.

Produkt Registrierung

Fenix empfiehlt Ihnen, Ihre Stirnlampe auf der offiziellen Fenix Website (www.fenixlight.com) zu registrieren. Sie erhalten dadurch eine Garantieverlängerung von 6 Monaten.

Warnung

Dies ist eine Hochleistungsstirnlampe. Das direkte Leuchten ins Auge kann zu Augenschäden führen.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park,
111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street,
Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

HL60R
Max 950 Lumens

User manual

Налобный фонарь Fenix HL60R

Новый Fenix HL60R – это налобный фонарь нового поколения высочайшего качества. Конструкция и элементы питания обеспечивают работоспособность фонаря при низких температурах. Наилучшую цветопередачу обеспечивает нейтральный белый свет. Простое и удобное управление фонарем боковой кнопкой. Вы можете светить на 116 метров, максимальная длительность работы фонаря 100 часов. Зарядка фонаря через порт микро USB, работа от АКБ 18650 Li-ion, мощность потока 950 люмен, цифровая стабилизация яркости, эффективный отвод тепла, полная водонепроницаемость по стандарту IPX-8 – это атрибуты профессионального света для использования в самых разных целях, где свет становится неотъемлемой частью происходящего.

- Светодиод Luminus SST40 нейтральный белый, ресурс 50 000 часов, США
- Элементы питания: 1 x 18650 Li-ion аккумулятор или две CR123A батареи
- Размеры: 87 мм (длина) х 46 мм (ширина) х 51 мм (высота)
- Вес: 121 г (без элементов питания)
- Цифровая стабилизация тока – поддержание постоянной яркости
- Защита от переполюсовки элементами питания
- Простое и быстрое управление боковой кнопкой
- Зарядка от USB при использовании АКБ 18650
- Красный свет
- Материал корпуса – авиационный алюминий
- Покрытие корпуса – анодирование III (высшей) степени жесткости
- Закаленное ультрачистое стекло с просветляющим напылением

Технические характеристики

ANSI/PLATO FL1	Основные режимы					
	Турбо	Макс	Средний	Мин	Эко	Красный свет
ЯРКОСТЬ	950 люмен	400 люмен	150 люмен	50 люмен	5 люмен	1 люмен
ВРЕМЯ РАБОТЫ	48мин*	3ч	10ч	29ч	100ч	100ч
ДИСТАНЦИЯ	116м	76м	46м	27м	8м	/
ИНТЕНСИВНОСТЬ	3396кд	1430кд	536кд	179кд	18кд	/
УДАРОПРОЧНОСТЬ	1м					
ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ	IPX-8, погружение до 2 м					
АКСЕССУАРЫ	USB кабель, Аккумулятор 2600 мАч, резинка вокруг головы, поперечная резинка, крепление для поперечной резинки, уплотнительное кольцо					

Замечание: приведенные выше параметры (протестированы в лаборатории Fenix ARB-L18-2600 18650 Li-ion аккумулятор) могут варьироваться между различными фонарями при использовании различных элементов питания и в различной окружающей среде.
＊ Время работы в режиме Турбо указано суммарно в связи с защитой фонаря от перегрева
Замечание:Время работы может быть увеличено при использовании АКБ 18650 большей емкости

Управление фонарем

Включение/Выключение
Однократно нажмите кнопку, чтобы включить фонарь.
Нажмите и удерживайте кнопку в течение 0.5 секунды, чтобы выключить фонарь.
Выбор режима яркости
Когда фонарь включен, однократно нажмите на кнопку, чтобы выбрать режим яркости. Последовательность режимов следующая: Турбо-Красный свет-Эко-Минимальный-Средний-Максимальный
Функция запоминания режима
Фонарь запоминает последний выбранный режим. В следующий раз он включается в том режиме, в котором был выключен
Индикация уровня зарядка аккумулятора
Когда фонарь выключен кратковременно нажмите на боковую кнопку:
Замигает белый свет: осталось более 70% заряда
Замигает белый и красный свет: 30%-70% заряда
Замигает красный свет: менее 30% заряда
Функция предупреждения о низком заряде
При включенном фонаре два красных светодиода будут моргать с частотой 1 Гц.
Зарядка
1.Подключите фонарь к зарядному устройству
2.Во время зарядки будут мигать два красных светодиода с частотой 0,5 Гц. Среднее время полной зарядки АКБ Fenix ARB-L18-2600 18650 Li-ion аккумулятор– около 4-х часов. После завершения зарядки светодиоды постоянно горит.
3.После отключения фонаря от зарядного устройства убедитесь в том, что защитная крышка USB порта надежно закрыта
4.Если фонарь не используется длительное время, его необходимо заряжать каждые 4 месяца.

Замена элементов питания

Открутите крышку (с обратной стороны от кнопки) и вставьте батареи/батарею соблюдая указанную полярность. Закрутите крышку. Протестируйте фонарь.

Спецификация элементов питания

Тип	Размеры	Номинальное напряжение	Использование	
Аккумулятор Fenix серии ARB-L18	18650	3.6/3.7V	Рекомендуется	✓
Щелочные батареи	CR123A	3V	Штатно	✓
Аккумуляторы (Li-ion)	16340	3.6V/3.7V	Запрещено	✗
Аккумуляторы (Li-ion)	18650	3.6V/3.7V	С осторожностью	!
Аккумуляторы (LiFePO4)	16340	3.2V	Штатно	✓
Аккумуляторы (LiFePO4)	18650	3.2V	Запрещено	✗

Предостережение:
1. Пожалуйста, не комбинируйте использованные элементы питания с новыми или элементами разных производителей, разной емкости и типа. В противном случае это повредит фонарь или элементы питания.
＊18650 Li-ion аккумуляторы разработаны для промышленного использования и должны быть использованы с осторожностью и бережно. Качественные аккумуляторы имеют схему защиты от переразряда, это уменьшает риск утечки или взрыва. Возможны случаи повреждения элементов или короткое замыкание.

Сборка налобного фонаря

1.Отрегулируйте длину резинки по размеру вашей головы с помощью пряжки.
2.Присоедините резинку к креплению фонаря, а затем закрепите поперечную резинку для дополнительной устойчивости и распределения веса. Поперечная резинка также регулируется по длине.
Примечание: в комплекте поставки стропы налобного фонаря установлены на заводе.

Эксплуатация и уход

Не разбирайте головную часть фонаря–это нарушит герметизацию и повредит фонарь,а также будет отеряна гарантия на фонарь. Не хранительдительное время фонарь вместе с элементами питания. А также извлекайте их, если истек срок хранения. Некачественные элементы питания могут дать течь и повредить фонарь. Своевременно заменяйте резиновые кольца, они могут быть повреждены после длительного использования. Это обеспечит водонепроницаемость фонаря. Время от времени очищайте контакты от грязи и окисла. Особенно когда есть нерегулярное включается.
Возможные причины некорректной работы:
Причина А:
Необходима замена батареек
Решение:
Замените батарейки, соблюдая полярность
Причина Б:
Резьба,контакты платы либо другие контакты загрязнены.
Решение:
Бережно очистите контакты ватным тампоном,смоченным в растворе спирта.
Если вышеописанные случаи не решают проблему,пожалуйста,обратитесь к продавцу в вашем регионе.

Гарантия

Гарантийный срок обслуживания составляет 5 лет (аккумулятор–1год). Детали с производственным дефектом подлежат замене в течение 15 дней со дня покупки. Гарантия не распространяется при использовании фонаря не по прямому назначению. При необходимости ремонта спустя 5 лет со дня покупки, ремонт будет платным. Общая стоимость ремонта будет считаться в зависимости от стоимости замененных деталей.

Регистрация продукта

Вы можете зарегистрировать гарантийный талон на официальном сайте производителя Fenixlight Limited и дополнительно получить 6 месяцев гарантийного обслуживания.

Предостережение

Внимание! Фонарь содержит источник света повышенной яркости. Избегайте попадания прямого света в глаза.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park,
111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street,
Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China